

**STATE UNIVERSITY  
"UZHHOROD NATIONAL UNIVERSITY"  
MEDICAL FACULTY 2  
Department of Public Health and Humanitarian Disciplines**



**SYLLABUS**

**CC 41. UKRAINIAN AS A FOREIGN LANGUAGE (for foreign applicants)**

Educational level	<b>Second (Master)</b>
Subject area	<b>22 "Health" / I "Health and Social Welfare"</b>
Specialty	<b>222 "Medicine" / I2 "Medicine"</b>
Educational program	<b>"General Medicine"</b>
Discipline status	<b>Compulsory</b>
The language of instruction	<b>English/Ukrainian</b>

**Uzhhorod 2025**

CC 41 “Ukrainian as a foreign language (for foreign applicants)” syllabus for higher education seekers of the subject area 22 "Health" / I "Health and Social Welfare", specialty 222 "Medicine"/ I2 "Medicine", educational program "General medicine".

**Authors:**

Malets N.B., Associate Professor, Candidate of Historical Sciences, Associate Professor of the Department of Public Health and Humanitarian Disciplines

Boichuk O.A., Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Public Health and Humanitarian Disciplines

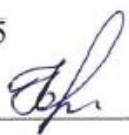
The syllabus was discussed and approved at the meeting of the Department of Public Health and Humanitarian Disciplines

Minutes № 10/1 of « 13 » June 2025

Head of the Department  / Renata POHORILIAK/

Approved by the Scientific-Methodical Commission of the Medical Faculty 2

Minutes № 10 of « 16 » June 2025

Head of the Scientific-Methodical Commission  / Nataliia MALETS /

## 1. DESCRIPTION OF THE EDUCATIONAL SUBJECT

Name of indicators	Distribution of academic hours according to the curriculum	
	Full-time study	Extramural form of study
ECTS credits – 3	Year of training:	
Total number of hours – 90	<b>4<sup>th</sup></b>	-
Number of modules – 1	Semester:	
Weekly academic hours for full-time study: class-room academic hours – 2,5 student's self-study hours – 2	<b>VII</b>	-
	Lectures:	
	<b>14</b>	-
	Practical classes (seminars):	
	<b>36</b>	-
Type of final control: credit	Laboratory classes:	
	-	-
Form of final control: written	Self-study:	
	<b>40</b>	-

## 2. PURPOSE OF THE EDUCATIONAL SUBJECT

The purpose of studying the discipline CC 41 “**Ukrainian as a foreign language (for foreign applicants)**” is to achieve the ultimate goals of learning, that is, practical language proficiency at the level B2, sufficient for the implementation of cognitive activity in sociocultural and educational and professional spheres, which is implemented through an integrated approach to the training of future specialists and involves the interaction of communicative, educational and professional goals. For foreign students of medical profile, a professionally oriented approach to learning the Ukrainian language is also prioritizing due to the fact that clinical classes in professional disciplines, medical practice, and sometimes internship are held on the basis of Ukrainian hospitals, so communication skills in professional situations are necessary to communicate with Ukrainian colleagues and patients. Thus, the training of foreign students in the Ukrainian language contributes to the comprehensive development of the individual, who can conduct intercultural dialogue.

The study, teaching and evaluation of the discipline is regulated by the General Standard in Ukrainian as a foreign language (A1 - entry level, A2 - basic level; B1 - I middle level, B2 - II middle level; C1 – professional level), approved by the Order of the Ministry of Education and Science of Ukraine of 24.06.2014 No 750 “On the provision of educational literature rules of the Ministry of Education and Science of Ukraine” and correlated with pan-European competencies of knowledge of foreign languages Common European Framework of Reference – CEFR.

**The subject** of the course is modern Ukrainian literary language, taking into account adaptation, sociocultural, communicative, general scientific and professional components, represented by the main types of speech activity; norms of modern Ukrainian literary language, etiquette and culture of communication; current communicative situations represented by relevant speech acts and intensification programs.

**Interdisciplinary connections:** The discipline “**Ukrainian as a foreign language (for foreign applicants)**” integrates with the disciplines of humanitarian, natural and social direction and at the level of use of professional normative vocabulary is in coherent connection with disciplines of medical profile.

According to the educational program, the study of the discipline contributes to the formation of the following competencies in higher education seekers:

### **General competencies (GC)**

GC 1. Ability to think abstractly, analyse and synthesise.

GC 2. Ability to learn and master modern knowledge.

GC 3. Ability to apply knowledge in practical situations.

GC 4. Knowledge and understanding of the subject area and understanding of professional activity.

GC 5. Ability to adapt and act in new situations.

GC 6. Ability to make informed decisions.

GC 7. Ability to work in a team.

GC 8. Ability to interact with others.

GC 11. Ability to search for, process and analyse information from various sources.

GC 14. Ability to exercise one's rights and responsibilities as a member of society, to understand the values of a civil (free democratic) society and the need for its sustainable development, the rule of law, and the rights and freedoms of individuals and citizens in Ukraine.

### **Professional competencies of the specialty (PC)**

PC 1. Ability to collect medical information about patients and analyse clinical data.

PC 2. Ability to determine the necessary list of laboratory and instrumental studies and evaluate their results.

PC 3. Ability to establish a preliminary and clinical diagnosis of a disease.

PC 4. Ability to determine the necessary work and rest regime for the treatment and prevention of diseases.

PC 5. Ability to determine the nature of nutrition in the treatment and prevention of diseases.

PC 6. Ability to determine the principles and nature of treatment and prevention of diseases.

PC 7. Ability to diagnose emergency conditions.

- PC 8. Ability to determine tactics and provide emergency medical care.
- PC 9. Ability to carry out medical evacuation measures.
- PC 10. Ability to perform medical procedures.
- PC 11. Ability to solve medical problems in new or unfamiliar environments with incomplete or limited information, taking into account aspects of social and ethical responsibility.
- PC 13. Ability to carry out sanitary, hygienic and preventive measures.
- PC 14. Ability to plan and carry out preventive and anti-epidemic measures for infectious diseases.
- PC 15. Ability to conduct work capacity assessments.
- PC 16. Ability to maintain medical records, including electronic forms.
- PC 19. Ability to organise and integrate the provision of medical care to the population and to market medical services.
- PC 21. Clearly and unambiguously convey one's knowledge, conclusions and arguments on health care issues and related matters to specialists and non-specialists, including students.
- PC 22. Ability to manage work processes in the health care sector that are complex, unpredictable and require new strategic approaches.
- PC 23. Ability to develop and implement scientific and applied projects in the field of healthcare.
- PC 24. Adherence to ethical principles when working with patients and laboratory animals.
- PC 25. Adherence to professional and academic integrity, responsibility for the reliability of scientific results obtained.

### 3. PREREQUISITES FOR STUDYING THE EDUCATIONAL SUBJECT

The prerequisites for studying the educational subject **“Ukrainian as a foreign language (for foreign applicants)”** are mastering the following educational subjects (ES) of the educational program (EP):

- CC 2. Ukrainian as a foreign language (for foreign applicants)
- EC 2. Ukrainian as a foreign language (for foreign applicants)
- EC 3. Ukrainian as a foreign language (for foreign applicants)
- CC 19 Ukrainian as a foreign language (for foreign applicants)

### 4. EXPECTED LEARNING OUTCOMES

According to the educational program “General Medicine”, the study of the educational subject **“Ukrainian as a foreign language (for foreign applicants)”** should ensure the achievement of the following program learning outcomes (PLO) by higher education seekers:

Program learning outcomes	PLO code
Have a thorough knowledge of the structure of professional activity. Be able to carry out professional activities that require updating and integration of knowledge. Be responsible for professional development and the ability to continue professional training with a high level of autonomy	<b>PLO 1</b>
Understanding and knowledge of fundamental and clinical biomedical sciences at a level sufficient to solve professional problems in the field of healthcare.	<b>PLO 2</b>
Specialised conceptual knowledge, including scientific achievements in the field of healthcare, which forms the basis for conducting research, critical reflection on problems in the field of medicine and related interdisciplinary problems.	<b>PLO 3</b>
Distinguish and identify leading clinical symptoms and syndromes (according to list 1); using standard methods, preliminary data from the patient's medical history, examination data, knowledge about the person, their organs and systems, establish a preliminary clinical diagnosis of the disease (according to list 2).	<b>PLO 4</b>

Determine the main clinical syndrome or the cause of the severity of the condition of the victim/injured person (according to list 3) by making an informed decision and assessing the person's condition in any circumstances (in a healthcare facility, outside it), including in emergency situations and combat operations, in field conditions, in conditions of insufficient information and limited time.	<b>PLO 8</b>
Determine the nature and principles of treatment of patients (conservative, surgical) with diseases (according to list 2), taking into account the patient's age, in a healthcare facility, outside it and during medical evacuation, including in field conditions, based on a preliminary clinical diagnosis, in compliance with relevant ethical and legal norms, by making an informed decision according to existing algorithms and standard schemes, and, if necessary, expanding the standard scheme, be able to justify personalised recommendations under the supervision of a supervising physician in a healthcare facility.	<b>PLO 9</b>
Determine tactics and provide emergency medical care in urgent conditions (according to list 3) in conditions of limited time in accordance with existing clinical protocols and treatment standards.	<b>PLO 14</b>
Organise the provision of medical care and medical evacuation measures to the population and military personnel in emergency situations and combat operations, including in field conditions.	<b>PLO 15</b>
Plan and implement a system of anti-epidemic and preventive measures regarding the emergence and spread of diseases among the population	<b>PLO 19</b>

#### **List 1 (syndromes and symptoms)**

4. Anuria and oliguria
5. Arterial hypertension
6. Arterial hypotension
7. Chest pain
8. Abdominal pain
9. Pain in the extremities and back
11. Sore throat
12. vomiting
17. fever
23. headache
28. diarrhoea
31. asphyxia
32. constipation
33. dizziness
34. growth retardation in children
36. cough
37. intestinal obstruction
38. coma
39. external bleeding
40. internal bleeding
41. haemoptysis
45. uterine bleeding
47. obesity (+body weight)
50. fractures of tubular bones
56. speech disorders (aphasia)
57. cardiac arrhythmia and conduction disorders
58. sudden cardiac arrest
59. disorders of consciousness
60. itchy skin
68. convulsions

- 69. weight loss
- 71. partial or complete loss of vision
- 72. partial or complete loss of hearing
- 73. gastrointestinal bleeding

**List 2 (diseases)**

- I) Diseases of the blood and blood-forming organs, disorders involving the immune mechanism
- II) Mental and behavioural disorders:
- III) Diseases of the nervous system
- IV) Diseases of the cardiovascular system:
- V) Diseases of the respiratory organs and mediastinum:
- VI) Diseases of the digestive organs:
- VII) Diseases of the genitourinary system:
- VIII) Diseases of the skin and subcutaneous tissue:
- IX) Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue:
- X) Diseases of the endocrine system, nutritional disorders and metabolic disorders:
- XI) Infectious and parasitic diseases:
- XII) Diseases of the female reproductive system

**List 3 (urgent conditions)**

- 10. acute poisoning, including with toxic substances
- 13. Acute radiation and chemical injuries, including in field conditions and during emergencies
- 19. acute blood loss syndrome, including in field conditions and emergency situations
- 20. sudden cardiac arrest
- 22. Disturbance of consciousness and comatose states
- 36. penetrating wounds, including during combat operations
- 38. foreign bodies in the respiratory tract, gastrointestinal tract, ENT organs and eyes

Expected learning outcomes (ELO) that should be achieved by students after mastering the discipline “**Ukrainian as a foreign language (for foreign applicants)**”:

<b>ELO code</b>	<b>Expected learning outcomes of the discipline</b>	<b>PLO code</b>
ELO 1.	-the ability to reproduce already known and recognise new lexical units, use them in appropriate communicative situations of professional activity; adhere to ethical standards, be able to collect anamnesis and provide recommendations; understanding the meaning of commonly used words, professional terms, general scientific and specialised scientific terms; ability to form phrases and sentences in emergency situations and in the field; ability to answer questions and formulate them in a limited time in accordance with existing clinical protocols	<b>PLO 2</b> <b>PLO 3</b> <b>PLO 9</b>
ELO 2.	-development of general communicative competence of foreign students in the Ukrainian language, which will ensure effective communication and performance of professional tasks in the professional sphere, including in field conditions, in emergency situations, in extraordinary situations, in the conditions of a medical institution	<b>PLO 8</b> <b>PLO 9</b> <b>PLO 14</b> <b>PLO 15</b>
ELO 3.	-the ability to use professional vocabulary and grammatical structures in communicative acts in accordance with specific intensive programmes, communication requirements, situations and topics of communication	<b>PLO 1</b> <b>PLO 4</b> <b>PLO 8</b> <b>PLO 19</b>
ELO 4.	-ability to apply modern information technologies to acquire sociocultural and professional language competence and integration in emergency situations	<b>PLO 19</b> <b>PLO 9</b>
ELO 5.	ability to think abstractly, analyse and synthesise information	<b>PLO 1</b> <b>PLO 2</b>

		<b>PLO 3</b>
ELO 6.	– acquisition of flexible thinking, openness to the application of medical and linguistic knowledge and competences in a wide range of possible workplaces and everyday life	<b>PLO 8</b> <b>PLO 15</b> <b>PLO 19</b>

## 5. DIAGNOSTIC TOOLS AND EVALUATION CRITERIA OF LEARNING OUTCOMES

### Means of assessment and methods of demonstrating learning outcomes

Means of assessment and methods of demonstrating learning outcomes in the discipline are:

ELO 1. – oral forms of current control: answering the questions on the topic of the lesson, express survey; modeling of dialogues on a given topic; written forms of current control: translation of the text.

ELO 2. – oral forms of current control: modeling of dialogues on a given topic, express survey and discussion; written forms of current control: testing.

ELO 3. – oral forms of current control: modeling of dialogues on a given topic, test in the form of an oral answer; written forms of current control: make up a summary of a given topic or additionally studied literature, exercises and tasks

ELO 4. – oral form of current control: request-appropriate conversation during an explanation of the problematic question in the classroom; written forms of current control: make up a summary of a given topic or additionally studied literature.

ELO 5. – oral form of current control: request-appropriate conversation during an explanation of the problematic question in the classroom; written forms of current control: make up a summary of a given topic or additionally studied literature

ELO 6. – oral forms of current control: modeling of dialogues on a given topic; written forms of current control: testing

### Forms of control and criteria for learning outcomes evaluation

#### Forms of current control:

- oral (monologic answer to a separate question on the topic of the lesson, express survey; modeling of dialogues on a given topic; request-appropriate conversation during an explanation of the problematic question in the classroom; test in the form of an oral answer);
- written (testing; exercises and tasks; translation of text; summarizing of a given topic or additionally studied literature; independent/control work).

**Form of module control:** written (testing)

**Form of final semester control:** credit (oral, written).

### Distribution of points received by higher education seekers (module 1)

Current assessment and self-study																	Module test	Sum
T 8	T 9	T 10	T 11	T 12	T 13	T 14	T 15	T 16	T 17	T 18	T 19	T 20	T 21	T 22	T 23	T 24	<b>80</b>	<b>200</b>
7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	8		

T8, T9 ... – topics

### Evaluation of certain types of educational work in the discipline

Type of activity of the applicant of higher education	Module 1	
	Number	Maximum number of points (total)

Practical classes (admission, completion and defense)	36	120
Computer testing in thematic evaluation	at the discretion of the teacher	
Written testing in thematic assessment	at the discretion of the teacher	
Module test	1	80
<b>Total</b>	<b>37</b>	<b>200</b>

### Criteria of current educational activity evaluation

The grade “*excellent*” (180-200 points) is awarded to students who actively participated in the discussion of the most complicated issues on the studied topic, gave at least 90% correct answers to standardized test tasks, completed written tasks without errors, completed practical tasks and properly presented their results.

The grade “*good*” (148-179 points) is awarded to students who participated in the discussion of the most complicated issues on the studied topic, gave at least 74% correct answers to standardized test tasks, made some minor mistakes in answers to written tasks, completed practical tasks and properly presented their results.

The grade “*satisfactory*” (120-147 points) is awarded to students who participated in the discussion of the most complicated issues on the studied topic, gave at least 60% correct answers to standardized test tasks, made significant mistakes in answers to written tasks, completed practical tasks and properly presented their results.

The grade “*unsatisfactory*” (0-119 points) is awarded to students who did not participate in the discussion of the most complicated issues on the studied topic, gave less than 60% correct answers to standardized test tasks, made gross mistakes in answers to written tasks or did not answer them at all, did not complete practical tasks and did not properly present their results.

### Criteria for module test evaluation

A module test is done by completing prepared tasks (test cards) with different cards having the same difficulty level. All students are allowed to complete the module test, regardless of the current assessment’s results and the presence of unfulfilled missed practical classes. The period of 1.5 hours is given to complete the entire module test. It is forbidden to use any information sources while completing the module test.

The grade “*excellent*” (180-200 points) is awarded to students who gave at least 90% correct answers to standardized test tasks and completed written tasks without errors.

The grade “*good*” (148-179 points) is awarded to students who gave at least 74% of the correct answers to standardized test tasks and made some minor mistakes in the answers to written tasks.

A student who gave at least 60% of the correct answers to standardized test tasks and made significant mistakes in the answers to written tasks receives the grade “*satisfactory*” (120-147 points).

The grade “*unsatisfactory*” (0-119 points) is awarded to students who gave less than 60% correct answers to standardized test tasks, made gross errors in answers to written tasks, or did not provide answers to the designed written tasks.

### Criteria for the final semester control evaluation

According to the Regulation on the assessment of students’ educational achievements according to the credit-module system, if the final module grade is at least 120 points, then with the consent of the student, it can be counted as the final (semester) grade for the academic discipline. Students who are not satisfied with the final positive grades given by the teacher based on the results of module tests, as well as those who received “*unsatisfactory*” grades and at the same time have no unfulfilled practical (laboratory) classes, have the right to take a credit (exam) in the discipline. Full-time students are admitted to the

final (semester) control of a specific discipline in the form of a credit or exam if, based on the results of the module tests, they scored at least 35 per cent of the possible points. Based on the results of the answers given during the exam/credit, a grade is awarded according to a 200-point scale. Regardless of whether the student takes the exam (credit) because their final module grade is unsatisfactory (70-119 points) or to increase the positive grade, the teacher gives the student a grade based solely on the level of their knowledge, demonstrated during the exam (credit), that is, based on 200 points, but the final (semester) grade cannot be lower than the final module grade.

### **Criteria for the module final semester control evaluation**

- the grade “*excellent*” (180-200 points, A) is awarded to students who: have comprehensive, systematic, and deep knowledge of educational and syllabus material; are able to independently perform the tasks prescribed by the syllabus, apply the acquired knowledge and skills in non-standard situations; learned the basic and familiarized themselves with the additional literature recommended by the program; mastered the interrelationship of the main concepts of the discipline and are aware of their importance for the profession they acquire; freely express their own opinions, independently evaluate various life phenomena and facts, revealing their personal position; independently determine the individual goals of their own educational activity, revealed creative abilities and used them when studying the syllabus material, as well as demonstrated interest to scientific work.
- grade “*good*” (164-179 points, B) is awarded to students who: have comprehensive, systematic, and deep knowledge of educational and syllabus material, including applying it in practice, have sufficient systematic knowledge in accordance with the syllabus material, apply it reasonably in different situations; have the ability to independently search for information, as well as to analyze, set and solve professionally oriented problems; while answering the exam/credit questions they might have some inaccuracies, with correcting those themselves. The student should also be able to choose convincing arguments to confirm the studied material;
- the grade “*good*” (148-163 points, C) is awarded to students who: completed the work in general, but during the final control make a certain number of mistakes; are able to compare, generalize, systematize information under the guidance of a teacher, in general independently apply it in practice, control their own activities; learned the curriculum material, successfully completed the tasks prescribed by the program, familiarized themselves with the basic literature recommended by the program;
- the grade “*satisfactory*” (128-147 points, D) is awarded to students who: know the basic syllabus material to the extent necessary for further study and its use in the future profession; perform tasks well, but with a significant number of errors; familiarized themselves with the basic literature recommended by the syllabus; make mistakes when completing tasks during classes or exams but find ways to correct them under the guidance of the teacher.
- the grade “*satisfactory*” (120-127 points, E) to students who: have basic knowledge of educational and syllabus material in the amount necessary for further study and its application in the future profession, and the performance of tasks meets the minimal criteria. Knowledge is reproductive in nature.
- grade “*unsatisfactory*” (70-119 points, FX) is awarded to students who: revealed significant gaps in the knowledge of the main syllabus material and made fundamental mistakes during the completion of tasks provided by the syllabus.
- grade “*unsatisfactory*” (0-69 points, F) is awarded to students who learned the educational material only at the level of elementary recognition and reproduction of individual facts or did not learn it at all; made gross errors when completing the tasks provided by the syllabus; cannot continue their studies and are not ready for professional activity after graduating from the university without re-studying this discipline.

### Scale of assessment: national and ECTS

Amount of points for all types of educational activities	ECTS score	National scale assessment
180-200	<b>A</b>	excellent
164-178	<b>B</b>	good
148-163	<b>C</b>	
128-147	<b>D</b>	
120-127	<b>E</b>	satisfactory
70-119	<b>FX</b>	unsatisfactory: may repass exam
0-69	<b>F</b>	unsatisfactory with the obligatory restudy of the discipline

## 6. SYLLABUS

### 6.1. The content of the discipline

#### Модуль 1: Професійне мовлення лікаря/ *Professional communication of a doctor*

##### Topic 1

**Лекція:** Походження, сутність і функції мови. Мова і мислення. Мова і мовлення. Мовознавство та його зв'язок із медициною / **Lecture:** The origin, essence and functions of language. Language and thought. Language and speech. Linguistics and medicine.

- ✓ The origins of Language.
- ✓ Definition of Language.
- ✓ Functions of Language.
- ✓ Language and Thought.
- ✓ Language and Speech.
- ✓ Philosophy of Language.
- ✓ Linguistics in relation to medicine.

##### Useful links:

1. *International Journal of Linguistics*. 2019. Vol. 11. No 5.  
URL: <https://doi.org/10.5296/ijl.v11i5>.
2. *Advances in Social Science, Education and Humanities Research*. Vol. 178, 2018. P. 512-516.  
URL: <https://www.semanticscholar.org/paper/The-Qur%E2%80%99anic-Concept-on-Human-Language%3A-A-Study-on-Irwandi/fcf6ecc423b005abdba3e93beffebe1f50a58f82>

##### Topic 2

**Лекція:** Мови світу та їх генеалогічна класифікація. Українська мова як одна з індоєвропейських мов. Мова як найважливіша етнічна ознака / **Lecture:** Languages of the world and their genealogical classification. Ukrainian as one of the Indo-European languages. Language – the most important ethnic characteristic.

- ✓ Classification of languages.
- ✓ Families of languages in the world today.
- ✓ Indo-European Language Branches and Language Subgroups.
- ✓ Common features of Indo-European languages.
- ✓ The Slavic language group. Linguistic characteristics of the Slavic languages.
- ✓ Ukrainian as one of the Indo-European languages.
- ✓ Language – the most important ethnic feature.

##### Useful link:

### **Topic 3**

**Лекція:** Структура мови. Фонетика. Особливості інтонування в українській мові. Орфоепія як засіб удосконалення мовлення лікаря / **Lecture:** The structure of a language. Phonetics. Peculiarities of intonation in the Ukrainian language. Spelling and a doctor's speech.

- ✓ Notions of 'system' and 'structure'. General characteristics of linguistic units.
- ✓ Phonetics.
- ✓ Orthoepy.
- ✓ Orthoepic norms of Ukrainian language.
- ✓ Syllabic structure of the words.
- ✓ Word stress.
- ✓ Accentological norms of the Ukrainian language.
- ✓ Accent variants of Ukrainian medical terms.

### **Topic 4**

**Лекція:** Граматика. Граматичне значення і граматичні категорії. Словотвір в українській мові. Способи словотвору у фаховій мові лікаря / **Lecture:** Grammar. Grammatical meaning and grammatical categories. Word formation in the Ukrainian language. Word formation in the professional language of a doctor.

- ✓ Grammar and its subject.
- ✓ General principles of grammatical analysis.
- ✓ General characteristics of the grammatical structure of a language.
- ✓ Grammatical meaning and grammatical categories.
- ✓ Morphology and word-formation.
- ✓ Ways of word formation in Ukrainian.
- ✓ Word formation in doctor's professional speaking.

Useful link:

*Modern research in world science: proceedings of the 5<sup>th</sup> International Scientific and Practical Conference (Lviv, Ukraine, August 7-9, 2022). Lviv, 2022. P. 418-423. URL: <https://sci-conf.com.ua/v-mizhnarodna-naukovo-praktichna-konferentsiya-modern-research-in-world-science-7-9-08-2022-lviv-ukrayina-arhiv/>*

### **Topic 5**

**Лекція:** Граматика. Частини мови. Синтаксис. Синтаксичні особливості фахового медичного тексту в українській мові / **Lecture:** Grammar. Part of speech. Syntax. Syntactic features of Ukrainian professional medical text.

- ✓ The parts of speech.
- ✓ Nominative and functional parts of speech.
- ✓ General characteristics of Syntax.
- ✓ The sentence. Parts of the sentence.
- ✓ Types of the sentence.
- ✓ Actual division of the sentence.
- ✓ Syntactic features of professional medical text.

### **Topic 6**

**Лекція:** Слово як одиниця мови. Лексико-семантичні групи слів в українській мові та їх функціонування у фаховій мові лікаря / **Lecture:** Word as a unit of a language. Lexical and semantic groups of words in the Ukrainian language and their functions in the professional language of a doctor.

- ✓ Lexicology. The definition of the word.
- ✓ Word meaning. Grammatical and lexical meaning.
- ✓ Stylistically marked and stylistically neutral vocabulary. Neologisms and archaisms.
- ✓ Terms and medical terminology.
- ✓ Synonyms. Synonymy in medical terminology of the Ukrainian language.
- ✓ Antonyms. Antonyms in Ukrainian modern language (human and medical characteristics).
- ✓ Homonyms and paronyms. Paronyms in professional medical speech. Phraseological units and the professional speech of a doctor.

### Topic 7

**Лекція:** Культура ділової української мови. Типи професійної мови. Своєрідність професійної комунікації лікаря / **Lecture:** Culture of the business Ukrainian language. Types of professional speech. Peculiarities of a doctor's professional communication.

- ✓ The language of professional communication.
- ✓ Professional linguistic and communicative competence.
- ✓ The forms of communication.
- ✓ Monologic professional speech.
- ✓ Dialogic professional speech.
- ✓ Business conversation as professional dialogic speech.
- ✓ A telephone conversation as professional dialogic speech.
- ✓ Peculiarities of a doctor's professional communication.

### Useful links:

1. *Philosophy, Ethics, and Humanities in Medicine*. 2018.  
URL: <https://peh-med.biomedcentral.com/articles/10.1186/s13010-018-0058-z>
2. *Medical Language - A Unique Linguistic Phenomenon*. URL: <https://hrcak.srce.hr/file/325950>

### Topic 8

**Розмовна тема:** Паспортні дані хворого. Історія хвороби та медична карта пацієнта / **Conversational topic:** Passport data, medical history and medical card of the patient.

**Граматичний матеріал:** Іменник, граматичні категорії іменника. Займенники, співвідносні з іменником. Відмінювання іменників та займенників, співвідносних з іменником / **Grammar:** Noun, grammatical categories of noun. Pronouns, correlated with noun. Declension of nouns and pronouns, correlated with noun.

### Topic 9

**Розмовна тема:** Анамнез життя. Медичне обладнання, обстеження / **Conversational topic:** Brief medical history. Medical equipment, examination.

**Граматичний матеріал:** Дієслово. Вживання питальних слів і дієслів у питальних реченнях про анамнез життя. Формування різнотипних запитань. Використання синтаксичної конструкції *тому що* / **Grammar:** Verb. Use of interrogative words and verbs in interrogative sentences about life history. Formation of various types of questions. Using the syntactic construction *тому що*.

### Topic 10

**Розмовна тема:** У сімейного лікаря: людський організм і скарги пацієнта / **Conversational topic:** At the family physician's: the human body and patient complaints.

**Граматичний матеріал:** Словотвір: утворення віддієслівних іменників, дієприкметників на позначення органів чуття (виснажує – виснажений – виснаження). Знахідний відмінок іменника. Відмінкові конструкції з прийменниками *у/в, на по, через*. Вираз «відчувати на + знахідний

відмінок» / **Grammar:** Formation of verbal nouns, adjectives to denote the sense organs (виснажує – виснажений – виснаження / exhausting – exhausted – exhaustion). Accusative case. Constructions with prepositions у/в, на по, через / in, on by, through. The expression “відчувати на + accusative”.

### Topic 11

**Розмовна тема:** У сімейного лікаря: Скарги пацієнта, коротка історія хвороби / **Conversational topic:** At the family physician's: patient complaints, brief medical history.

**Граматичний матеріал:** Родовий відмінок іменника. Відмінкові конструкції з прийменниками до, після, від / **Grammar:** Genitive case of noun. Constructions with prepositions до, після, від/ before, after, from.

### Topic 12

**Розмовна тема:** Спілкування терапевта, ендокринолога, імунолога з пацієнтом / **Conversational topic:** Communication of the therapist, endocrinologist, and immunologist with the patient.

**Граматичний матеріал:** Вживання дієслівних форм. Прикметник. Словотвір (утворення відносних прикметників – медицина – медичний тощо) / **Grammar:** Usage of the verb forms. Adjective. Formation of relative adjectives медицина – медичний / medicine – medical, etc.

### Topic 13

**Розмовна тема:** В отоларинголога / **Conversational topic:** At otolaryngologist's.

**Граматичний матеріал:** Словотвір (утворення прикметників від іменників за допомогою суфіксів -ов-, -ев-,(-єв-), -н-, -альн-, -анн-). Узгодження прикметників з іменником. Відприкметникові іменники / **Grammar:** Formation of adjectives from nouns by using the suffixes -ов-, -ев-,(-єв-), -н-, -альн-, -анн-. The sequence of adjective and noun. Adjective nouns.

### Topic 14

**Розмовна тема:** Захворювання ЛОР-органів. Спілкування лікаря і пацієнта / **Conversational topic:** Diseases of the throat, ear and nose. Communication of doctor and patient.

**Граматичний матеріал:** Займенники, співвідносні з прикметником. Відмінювання прикметників та займенників, співвідносних із прикметниками / **Grammar:** Pronouns, correlated with adjectives. Declension of adjectives and pronouns, correlated with adjectives.

### Topic 15

**Розмовна тема:** У пульмонолога / **Conversational topic:** At lung specialist.

**Граматичний матеріал:** Словотвір: утворення дієприкметників та абстрактних іменників. Ступені порівняння прикметників / **Grammar:** Formation of verbs and abstract nouns. Degrees of comparison of adjectives.

### Topic 16

**Розмовна тема:** У кардіолога / **Conversational topic:** At cardiologist's.

**Граматичний матеріал:** Числівник та його семантичні розряди (власне-кількісні, збірні, неозначено-кількісні, дробові числівники). Узгодження числівників з іменниками / **Grammar:** Numeral. Semantic categories of numerals (cardinal, ordinal, collective, fractional numerals etc.). The sequence of numerals and nouns.

### Topic 17

**Розмовна тема:** Кров. Групи крові. Донорство / **Conversational topic:** Blood. Blood groups. Donation.

**Граматичний матеріал:** Розрізнення прикметників кровний-кров'яний-кривавий. Відмінювання кількісних і порядкових числівників / **Grammar:** Distinguishing the adjectives кровний-кров'яний-кривавий. Declension of the cardinal and ordinal numerals.

### Topic 18

**Розмовна тема: У невропатолога / Conversational topic: At neurologist's.**

**Грамматика:** Дієслово. Недоконаний вид дієслова та його часові форми / **Grammar:** Verb. Imperfect aspect of the verb. Tenses of Imperfect aspect of the verb.

### Topic 19

**Розмовна тема: Захворювання нервової системи та їх профілактика / Conversational topic:**

Diseases of the nervous system and its prevention.

**Грамматика:** Формування доконаного виду та його часові форми / **Grammar:** Perfect aspect of the verb. Tenses of Perfect aspect of the verb.

### Topic 20

**Розмовна тема: У гастроентеролога / Conversational topic: At gastroenterologist's.**

**Грамматика:** Прислівник. Ступені порівняння якісних прислівників. Кількісні прислівники та їх відмінювання / **Grammar:** Adverb. Adverbs of quality and degrees of comparison of qualitative adverbs. Quantitative adverbs and their declensions.

Useful links:

1. <https://wordwall.net/uk/resource/38372145>
2. <https://wordwall.net/uk/resource/38386246>

### Topic 21

**Розмовна тема: Профілактика захворювань органів травної системи / Conversational topic: Prevention of diseases of the digestive system.**

**Грамматика:** Прислівники місця та напрямку руху. Дієслова руху без префіксів. Умовний спосіб дієслова / **Grammar:** Adverbs of place and direction. Verbs of motion without prefixes. Conditional mood.

### Topic 22

**Розмовна тема: У травматолога / Conversational topic: At traumatologist's.**

**Грамматика:** Прислівники часу. Дієслова руху з префіксами. Наказовий спосіб дієслова / **Grammar:** Adverbs of time. Verbs of motion with prefixes. Imperative mood.

### Topic 23

**Розмовна тема: У відділенні хірургії / Conversational topic: At the surgical department.**

**Грамматика:** Словосполучення, речення. Вживання сполучників (бо, що, як, не тільки ..., а й) / **Grammar:** Syntax. Phrase. Sentence. Usage of conjunctions *бо, що, як, не тільки ..., а й*.

### Topic 24

**Розмовна тема: В аптеці / Conversational topic: At the drugstore (pharmacy).**

**Грамматика:** Пряма і непряма мова / **Grammar:** Direct and indirect speech.

**Module control.**

## 6.2. The structure of the discipline

Titles of content modules and topics	Number of hours	
	Form of study:	
	□ ○	including

		lectures	practical classes	Laboratory classes	individual work	Self-study
7 <sup>th</sup> semester						
<b>Module 1: Професійне мовлення лікаря/ Professional communication of a doctor</b>						
<b><u>Тема 1 / Topic 1</u></b> <i>Лекція:</i> Походження, сутність і функції мови. Мова і мислення. Мова і мовлення. Мовознавство та його зв'язок із медициною / <i>Lecture:</i> Origin, essence and functions of language. Language and thought. Language and speech. Linguistics and medicine.	2	2				
<b><u>Тема 2 / Topic 2</u></b> <i>Лекція:</i> Мови світу та їх генеалогічна класифікація. Українська мова як одна з індоєвропейських мов. Мова як важлива етнічна ознака / <i>Lecture:</i> Languages of the world and their genealogical classification. Ukrainian as one of the Indo-European languages. Language as important ethnic characteristic.	2	2				
<b><u>Тема 3 / Topic 3</u></b> <i>Лекція:</i> Структура мови. Фонетика. Особливості інтонування в українській мові. Орфоепія як засіб удосконалення мовлення лікаря / <i>Lecture:</i> Language structure. Phonetics. Peculiarities of intonation in the Ukrainian language. Spelling and a doctor's speech.	2	2				
<b><u>Тема 4 / Topic 4</u></b> <i>Лекція:</i> Граматика. Граматичне значення і граматичні категорії. Словотвір в українській мові. Способи словотвору у фаховій мові лікаря / <i>Lecture:</i> Grammar. Grammatical meaning and grammatical categories. Word formation in the Ukrainian. Word formation in professional language of a doctor.	2	2				
<b><u>Тема 5 / Topic 5</u></b> <i>Лекція:</i> Граматика. Частини мови. Синтаксис. Синтаксичні особливості фахового медичного тексту в українській мові / <i>Lecture:</i> Grammar. Parts of speech. Syntax. Syntactic features of Ukrainian professional medical text.	2	2				
<b><u>Тема 6 / Topic 6</u></b> <i>Лекція:</i> Слово як одиниця мови. Лексико-семантичні групи слів в українській мові та їх функціонування у фаховій мові лікаря / <i>Lecture:</i> Word as a unit of language. Lexical and semantic groups of words in the Ukrainian language and their functions in the professional language of the doctor.	2	2				
<b><u>Тема 7 / Topic 7</u></b> <i>Лекція:</i> Культура ділової української мови. Типи професійної мови. Своєрідність професійної	2	2				

комунікації лікаря / <i>Lecture</i> : Culture of the business Ukrainian language. Types of professional speech. Peculiarities of a doctor's professional communication.					
<b>Тема 8 / Topic 8</b> <i>Розмовна тема</i> : Паспортні дані хворого. Історія хвороби та медична карта пацієнта / <i>Conversational topic</i> : Passport data of the patient. Medical history and medical card of the patient.	5		2		3
<b>Тема 9 / Topic 9</b> <i>Розмовна тема</i> : Анамнез життя. Медичне обладнання, обстеження / <i>Conversational topic</i> : Past medical history (PMH). Medical equipment, examination.	5		2		3
<b>Тема 10 / Topic 10</b> <i>Розмовна тема</i> : У сімейного лікаря: Людський організм і скарги пацієнта / <i>Conversational topic</i> : At the family physician's: the human body and patient complaints.	5		2		3
<b>Тема 11 / Topic 11</b> <i>Розмовна тема</i> : У сімейного лікаря: Скарги пацієнта, коротка історія хвороби / <i>Conversational topic</i> : At the family physician's: patient complaints, brief medical history.	5		2		3
<b>Тема 12 / Topic 12</b> <i>Розмовна тема</i> : Спілкування терапевта, ендокринолога, імунолога з пацієнтом / <i>Conversational topic</i> : Communication of the therapist, endocrinologist, and immunologist with the patient.	5		2		3
<b>Тема 13 / Topic 13</b> <i>Розмовна тема</i> : У отоларинголога / <i>Conversational topic</i> : At otolaryngologist's.	5		2		3
<b>Тема 14 / Topic 14</b> <i>Розмовна тема</i> : Захворювання ЛОР-органів. Спілкування лікаря і пацієнта / <i>Conversational topic</i> : Diseases of the ENT-organs (ear, nose throat). Communication of doctor and patient.	4		2		2
<b>Тема 15 / Topic 15</b> <i>Розмовна тема</i> : У пульмонолога / <i>Conversational topic</i> : At lung specialist.	4		2		2
<b>Тема 16 / Topic 16</b> <i>Розмовна тема</i> : У кардіолога / <i>Conversational topic</i> : At cardiologist's.	4		2		2
<b>Тема 17 / Topic 17</b> <i>Розмовна тема</i> : Кров. Групи крові. Донорство / <i>Conversational topic</i> : Blood. Blood groups. Donation.	4		2		2
<b>Тема 18 / Topic 18</b> <i>Розмовна тема</i> : У невропатолога / <i>Conversational topic</i> : At neurologist's.	4		2		2
<b>Тема 19 / Topic 19</b> <i>Розмовна тема</i> : Захворювання нервової системи та їх профілактика / <i>Conversational topic</i> : Diseases of the nervous system and its prevention.	4		2		2

<b>Тема 20 / Topic 20</b> <i>Розмовна тема:</i> У гастроентеролога / <i>Conversational topic:</i> At gastroenterologist's.	4		2			2
<b>Topic 21</b> <i>Розмовна тема:</i> Профілактика захворювань органів травної системи / <i>Conversational topic:</i> Prevention of diseases of the digestive system.	4		2			2
<b>Topic 22</b> <i>Розмовна тема:</i> У травматолога / <i>Conversational topic:</i> At traumatologist's.	4		2			2
<b>Тема 23 / Topic 23</b> <i>Розмовна тема:</i> У відділенні хірургії / <i>Conversational topic:</i> At the surgical department.	4		2			2
<b>Тема 24 / Topic 24</b> <i>Розмовна тема:</i> У аптеці / <i>Conversational topic:</i> At the drugstore (pharmacy).	4		2			2
<b>Модульний контроль / Module test</b>	2		2			
<i>Total for the module</i>	90	14	36			40
<b>Total for the academic year</b>	90	14	36			40

### 6.3. Topics of practical classes

№ з/п	Topic title	Number hours	
		Full-time study	Extramural form of study
<b>Module 1: Професійне мовлення лікаря/ Professional communication of a doctor</b>			
1	Паспортні дані хворого. Історія хвороби та медична карта пацієнта / Passport data of the patient. Medical history and medical card of the patient.	2	-
2	Анамнез життя. Медичне обладнання, обстеження / Past medical history (PMH). Medical equipment, examination.	2	-
3	У сімейного лікаря: Людський організм і скарги пацієнта / <i>Conversational topic:</i> At the family physician's: the human body and patient complaints.	2	-
4	У сімейного лікаря: Скарги пацієнта, коротка історія хвороби / At the family physician's: patient complaints, brief medical history.	2	-
5	Спілкування терапевта, ендокринолога, імунолога з пацієнтом / Communication of the therapist, endocrinologist, and immunologist with the patient.	2	-
6	В отоларинголога / At otolaryngologist's.	2	-
7	Захворювання ЛОР-органів. Спілкування лікаря і пацієнта / Diseases of the ENT-organs (ear, nose throat). Communication of doctor and patient.	2	-
8	У пульмонолога / At lung specialist.	2	-
9	У кардіолога / At cardiologist's.	2	-
10	Кров. Групи крові. Донорство / Blood. Blood groups. Donation.	2	-
11	У невропатолога / At neurologist's.	2	-
12	Захворювання нервової системи та їх профілактика / Diseases of the nervous system and its prevention.	2	-
13	У гастроентеролога / At gastroenterologist's.	2	-

14	Профілактика захворювань органів травної системи / Prevention of diseases of the digestive system.	2	-
15	У травматолога / At traumatologist's.	2	-
16	У відділенні хірургії / At the surgical department.	2	-
17	В аптеці / At the drugstore (pharmacy).	2	-
18	<i>Module control</i>	2	-
<b>Total</b>		36	-

#### 6.4. Self-study

№ з/п	Topic title	Number hours	
		Full-time study	Extramural form of study
<b>Module 1: Професійне мовлення лікаря/ Professional communication of a doctor</b>			
1	Паспортні дані хворого. Історія хвороби та медична карта пацієнта / Passport data of the patient. Medical history and medical card of the patient.	3	-
2	Анамнез життя. Медичне обладнання, обстеження / Past medical history (PMH). Medical equipment, examination.	3	-
3	У сімейного лікаря: Людський організм і скарги пацієнта / At the family physician's: the human body and complaints of patient.	3	-
4	У сімейного лікаря: Скарги пацієнта, коротка історія хвороби / At the family physician's: patient complaints, brief medical history.	3	-
5	Спілкування терапевта, ендокринолога, імунолога з пацієнтом / Communication of the therapist, endocrinologist, and immunologist and the patient.	3	-
6	У отоларинголога / At otolaryngologist's.	3	-
7	Захворювання ЛОР-органів. Спілкування лікаря і пацієнта / Diseases of the ENT-organs (ear, nose throat). Communication of doctor and patient.	2	-
8	У пульмонолога / At lung specialist.	2	-
9	У кардіолога / At cardiologist's.	2	-
10	Кров. Групи крові. Донорство / Blood. Blood groups. Donation.	2	-
11	У невропатолога / At neurologist's.	2	-
12	Захворювання нервової системи та їх профілактика / Diseases of the nervous system and its prevention.	2	-
13	У гастроентеролога / At gastroenterologist's.	2	-
14	Профілактика захворювань органів травної системи / Prevention of diseases of the digestive system.	2	-
15	У травматолога / At traumatologist's.	2	-
16	У відділенні хірургії / At the surgical department.	2	-
17	У аптеці / At the drugstore (pharmacy).	2	-
<b>Total</b>		40	-

#### 6.5. Individual tasks

Not provided by the program.

## 7. TOOLS, EQUIPMENT AND SOFTWARE THE USE OF WHICH IS PROVIDED FOR THE EDUCATIONAL SUBJECT

Laptop Acer Aspire 3 A315-51  
Laptop Lenovo V15-ADA  
Computer in the assistants' room  
Processor-based system unit  
Intel Core i5 + monitor TFT LG 24M38A-B  
Projector Epson EB-X05

## 8. RECOMMENDED SOURCES OF INFORMATION

### Basic sources

1. Liakh T.O. Practical Course of Ukrainian Language for Foreign Medical Students: Grammar, Speech, Practice: навчальний посібник: електронний ресурс. – Ужгород: ДВНЗ “УжНУ”, 2020. Систем. вимоги: Windows 7, 8, 10. MS PowerPoint 16, 19, 365. – 205 слайдів.
2. Liakh T.O. Verb in Speech Communication: A Grammar Study of the Ukrainian Language for Medical Students: Study manual. – Ужгород: Вид-во УжНУ “Говерла”, 2020. – 212 с.
3. Liakh T.O., Malets N.B. Basics on Linguistics: Communication for Medical Professionals. Course of lectures on the discipline “Ukrainian as a Foreign Language” for foreign medical students of the 4<sup>th</sup> year. – Ужгород: ДВНЗ “УжНУ”, 2022. – 180 с.
4. Українська мова для іноземних студентів: посібник / В.М. Винник, О.М. Гайда, І.Д. Драч та ін. – Тернопіль: ТДМУ, 2013. – 288 с.
5. Українська мова як іноземна для українських студентів-медиків: підруч. З електрон. Аудіодод.: у 2 кн. Кн. 2. Основи професійного мовлення / С.М. Луцак, А.В. Ільків, О.І. Криницька та ін.; за ред. С.М. Луцак. – К.: ВСВ “Медицина”, 2019. – 456 с. = Аудіододаток [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://link.medpublish.com.ua/75164.rar>

### Additional sources

1. Антонів О., Паучок Л. Українська мова для іноземців. Модульний курс: навч. посібн. – Київ: Інкос, 2012. – 286 с.: іл.+ компакт-диск.
2. Англо-Український ілюстрований медичний словник Дорланда. У 2-х т. – Львів: «НАУТІЛУС», 2002. – 2688 с., 820 іл.
3. Англо-український медичний словник. Близько 14 000 термінів / за ред. Л.Я. Аврахової. – К.: “Книга плюс”, 2010. – 312 с.
4. Великий тлумачний словник сучасної української мови (з дод. і допов.) / укл. і голов. ред. В.Т. Бусел. – К. – Ірпінь: ВТФ “Перун”, 2005. – 1728 с.
5. Лях Т.О. Українська мова як іноземна: професійне мовлення. Практичний курс для іноземних студентів медичних спеціальностей ВЗО: Навчальний посібник. – Ужгород: “Говерла”, 2018. – 128 с.
6. Малець Н.Б. “Українська мова”. “Ukrainian language”: навчально-методичний посібник для самостійної роботи студентів-іноземців. – Ужгород: ДВНЗ «УжНУ», 2017. – 152 с.
7. Bekh O., Dingley J. Teach Yourself Ukrainian. – London: Hodder & Stoughton Ltd, 2003.

### Information Internet resources

1. Лях Т.О. Професійно-орієнтований підхід до вивчення будови слова і словотвору в українській мові іноземними студентами медичних спеціальностей. *Modern research in world science: proceedings of the 5<sup>th</sup> International Scientific and Practical Conference (Lviv, Ukraine,*

- August 7-9, 2022). Lviv, 2022. P. 418-423. URL: <https://sci-conf.com.ua/v-mizhnarodna-naukovo-praktichna-konferentsiya-modern-research-in-world-science-7-9-08-2022-lviv-ukrayina-arhiv/>
2. International Journal of Linguistics URL: <https://doi.org/10.5296/ijl.v11i5>.
  3. Berkeley, F., Murphy, J.W. Reconsidering the role of language in medicine. *Philosophy, Ethics, and Humanities in Medicine*. 2018. URL: <https://peh-med.biomedcentral.com/articles/10.1186/s13010-018-0058-z>
  4. Dzuganova B. Medical Language – A Unique Linguistic Phenomenon. *JHR*. Vol. 10/1. No 19. 2019. Pp. 129-145. URL: <https://hrcak.srce.hr/file/325950>
  5. Irwandi. The Qur’anic Concept on Human Language: A Preliminary Study on Science-Religion Integration in Studying Sociolinguistics. *Advances in Social Science, Education and Humanities Research*. Vol. 178: Conference of Innovation in Education, 2018. P. 512-516. URL: <https://www.semanticscholar.org/paper/The-Qur%E2%80%99anic-Concept-on-Human-Language%3A-A-Study-on-Irwandi/fcf6ecc423b005abdba3e93beffebe1f50a58f82>
  6. Malets N.B. Malets O.O. Globalization and Multicultural Influences on Ethnonational Processes in Ukraine at the End of 20<sup>th</sup> Century – Beg. of 21<sup>st</sup> Century. *Revista Transilvania: scientific journal*. Romania, 2019. Issue 7. P. 60-66. URL: [http://digital-library.ulbsibiu.ro/xmlui/bitstream/handle/123456789/2319/12\\_Malets-Ukraina.pdf?sequence=13&isAllowed=y](http://digital-library.ulbsibiu.ro/xmlui/bitstream/handle/123456789/2319/12_Malets-Ukraina.pdf?sequence=13&isAllowed=y)
  7. <https://wordwall.net/uk/resource/38372145>
  8. <https://wordwall.net/uk/resource/38386246>

**Results of the further review of  
the syllabus**

The syllabus was re-approved on 20 \_\_\_ / 20 \_\_\_ academic year unchanged; with changes  
(Appendix \_\_\_).

(underline the correct variant)

Minutes № \_\_\_ of " \_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ Head of the Department \_\_\_\_\_  
(Signature) (Surname, initials)

The syllabus was re-approved on 20 \_\_\_ / 20 \_\_\_ academic year unchanged; with changes  
(Appendix \_\_\_).

(underline the correct variant)

Minutes № \_\_\_ of " \_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ Head of the Department \_\_\_\_\_  
(Signature) (Surname, initials)

The syllabus was re-approved on 20 \_\_\_ / 20 \_\_\_ academic year unchanged; with changes  
(Appendix \_\_\_).

(underline the correct variant)

Minutes № \_\_\_ of " \_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ Head of the Department \_\_\_\_\_  
(Signature) (Surname, initials)

The syllabus was re-approved on 20 \_\_\_ / 20 \_\_\_ academic year unchanged; with changes  
(Appendix \_\_\_).

(underline the correct variant)

Minutes № \_\_\_ of " \_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ Head of the Department \_\_\_\_\_  
(Signature) (Surname, initials)